

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 62 (2000)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Les professionnels du lisier

MFH de Hochdorf

Citernes à pression dans toutes les grandeurs de 3'000 à 20'000 litres diamètre et longueur de la citerne à choix

- différentes possibilités de distribution du lisier (pour tuyau traîné, etc.)
- divers systèmes de pompe
- citernes en acier et en polyester



www.agro-technik.ch



**Agro-Technik
Hochdorf AG**

An der Ron 18, 6280 Hochdorf

Représentant
pour la Suisse romande:
Th. Schneeberger
Tél. 079 415 49 60

GVS - vous offre le top

La technique Vario.

FENDT

Vario 2000 - au dessus de tout

Un moteur robuste et innovateur combiné avec une transmission continue forment une synthèse parfaite, qui transformera votre carburant en performance optimale. Quand d'autres utilisent des marches arrières, roulez différemment.

Entrez dans le monde Vario.

Fendt Vario - de 63 kW (86 CV) à 199 kW (270 CV)



ETRAMA SA

1037 Etagnières, Tél. 021 731 34 95, Fax 021 731 10 43

Votre partenaire pour le machinisme agricole, forestier et communal
Internet: <http://www.gvs.ch> • e-mail: landmaschinen@gvs.ch

1.33.99

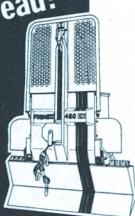
Le travail en forêt et le transport avec...

Benne basculante hydraulique OTT

La nouvelle génération de pelles basculantes avec un vérin hydraulique télescopique, aussi pour le chargement des remorques.

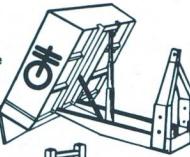


nouveau!



Pelle basculante OTT

La jaune et bleue, avec le point de pivotement idéal déplacé vers l'arrière.



Treuil FRANSGARD

Les treuils extra-forts avec une force maximale jusqu'au dernier mètre, commande mécanique ou télécommande.



Pince forestière et lame nivelleuse FRANSGARD.

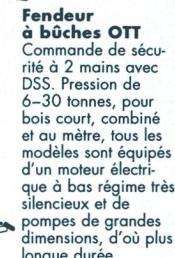
Simple, robuste et haute sécurité. Table pivotante pour bûches et table fixe pour couper en long.



Scie circulaire

Simple, robuste et haute sécurité.

Table pivotante pour bûches et table fixe pour couper en long.



Fendeur à bûches OTT
Commande de sécurité à 2 mains avec DSS. Pression de 6-30 tonnes, pour bois court, combiné et au mètre, tous les modèles sont équipés d'un moteur électrique à bas régime très silencieux et de pompes de grandes dimensions, d'où plus longue durée.

Nouveau: Fendeur horizontal pour bois court et de 1m.

**OTT LANDMASCHINEN AG
MACHINES AGRICOLES SA**

Industriestrasse 49, CH-3052 Zollikofen
Téléphone 031 911 40 40, Télécopie 031 911 49 07

Th 7

**Nouveau exclusif
uniquement chez STIHL**

STIHL 026 C

**La première tronçonneuse
professionnelle avec tendeur
de chaîne sans outil**

Tendeur de chaîne rapide (changement de chaîne sans outil). Elastostart, soupape de décompression, système antivibratoire pour un travail sans fatigue, réduction des substances nocives grâce au compensateur STIHL = le rapport air/carburant et la puissance du moteur restent ainsi constants plus longtemps.



Prix catalogue Fr. 1240.- (y compris TVA)
(guide-chaîne 40 cm)

cylindrée: 48,7 cm³, puissance: 3,5 ch,
poids du moteur: 4,8 kg

STIHL®
No. 1 mondial

Documentation de vente et liste des revendeurs:

STIHL VERTRIEBS AG
8617 Mönchaltorf
Tél. 01 949 30 30
Fax 01 949 30 20
info@stihl.ch
<http://www.stihl.ch>

Le Transporter Aebi TP98 déborde d'énergie, est robuste, très performant, infatigable au travail – tout en étant aussi confortable qu'un camion. Turbodiesel 82 CV à injection directe, charge utile plus que 5000 kg, 40 km/h, 2 fois 16 rapports, freins à disques dans bain d'huile d'une part – suspension pneumatique, cockpit fonctionnel, commande multifonctions d'autre part.

La polyvalence fait aussi partie de ses atouts. Parce qu'il est tout-terrain et sûr en pentes et qu'il rend d'excellents services, entre autres, pour herber, faner, épandre le fumier, le lisier et déneiger.

Voilà donc en bref les principaux arguments en faveur du TP98. Et si vous voulez en savoir davantage, n'hésitez pas à nous appeler.



La main-d'œuvre super-puissante.

Aebi & Co. AG
Fabrique de machines
CH-3401 Burgdorf
Téléphone +41 (0)34 421 61 21
Fax +41 (0)34 421 61 51
<http://www.aebi.com>
e-mail: aebi@aebi.com

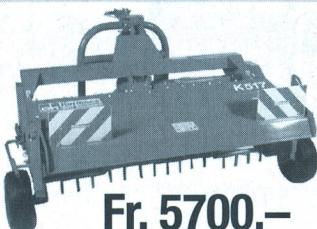
AEBI

214/2

Unique en technique, travail et qualité

Nouveau
K 517
Le conditionneur
pour faucheuses à 2 essieux
et tracteurs de la classe
moyenne

Largeur de ramassage de 1,70 m



Fr. 5700.–

Système de distribution large
livrable

La qualité
garantie

ok Kurmann

K 618 TWIN, le conditionneur intensif Kurmann
avec système de distribution large
TWIN
Un meilleur fourrage
en moins de temps
Testé FAT!
Patent CH

K 618, aussi livrable
en conditionneur
normal

Dès maintenant, rabais avant-saison!

Otto Kurmann
6017 Rüediswil-Ruswil

Machines agricoles
ateliers de construction
Tél. 041/495 30 00
Fax 041/495 10 28